Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 54 (1963)

Heft: 26

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

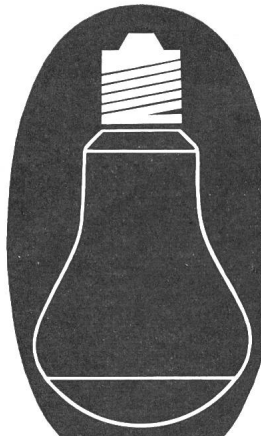
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

neu

30%



mehr gerichtetes Licht mit Philips «Argenta» Super Lux-Lampen

Der Kolbenboden der neuen «Argenta» Super Lux-Lampe ist innenmattiert, der übrige Glasteil jedoch innenopalisiert. Dank dieser besonderen Ausführung strahlt sie am meisten Licht nach unten aus, sodass etwa 30% mehr gerichtetes Licht auf die Arbeitsfläche fällt als bei einer K-«Argenta»-Lampe der gleichen Wattstärke. Die «Argenta» Super Lux-Lampen können in den meisten nach unten offenen Leuchten verwendet werden. Sie eignen sich überall dort vorzüglich, wo besonders gutes Licht benötigt wird, wie zum Lesen, Schreiben, Nähen, Stricken, Basteln usw. «Argenta» Super Lux-Lampen gibt es für 220/230 Volt in 60, 100 und 150 Watt. Das neue Licht der Philips «Argenta» Super Lux-Lampe wird Sie überzeugen und begeistern. Sie erhalten diese Lampe im Elektro-Fachgeschäft.

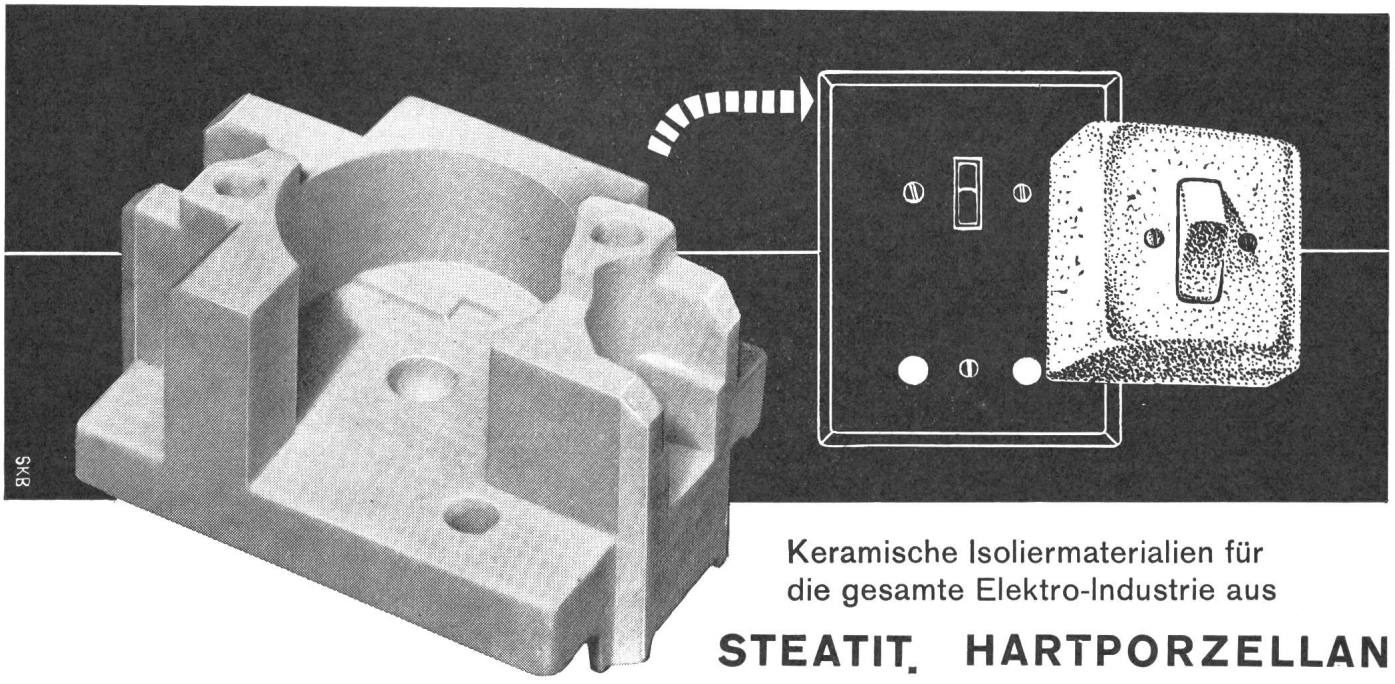
PHILIPS

Philips AG Zürich, Abt. Glühlampen

Woertz

Gusskasten

Oskar Woertz Basel



Keramische Isoliermaterialien für
die gesamte Elektro-Industrie aus

STEATIT HARTPORZELLAN

sowie Spezialmassen für Heizkörperbau,
Hochfrequenztechnik etc.

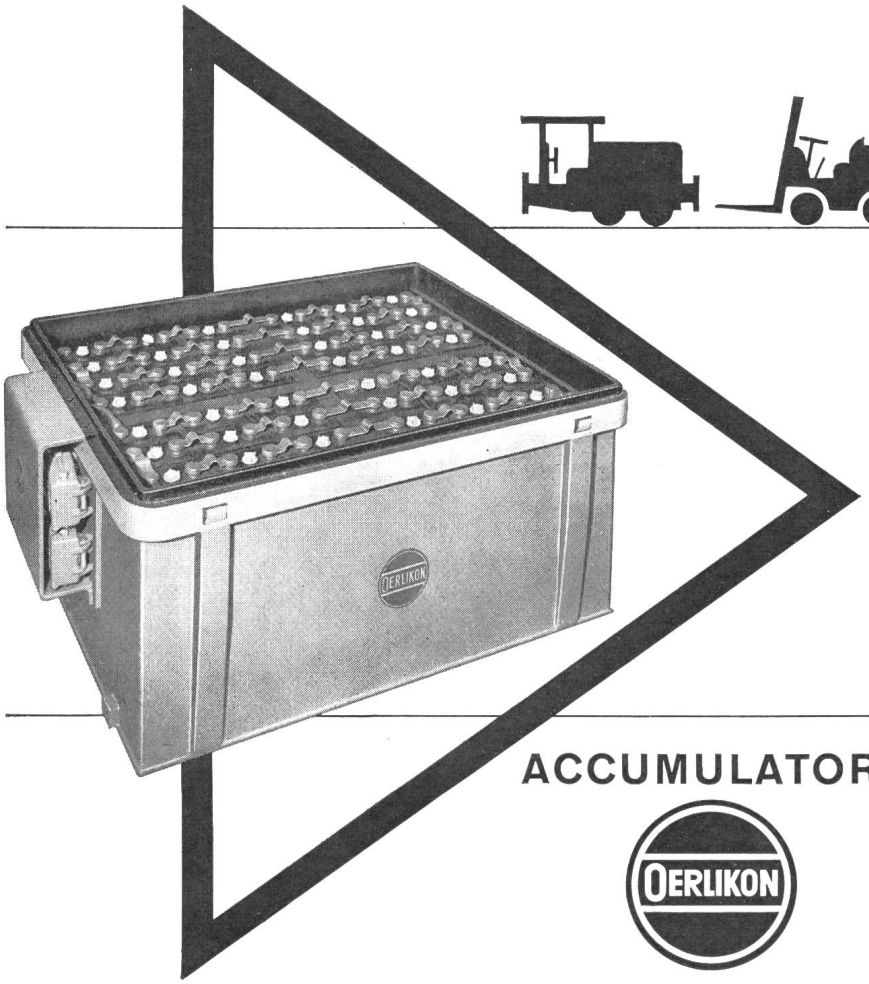
KELIS AG. THAYNGEN /SH

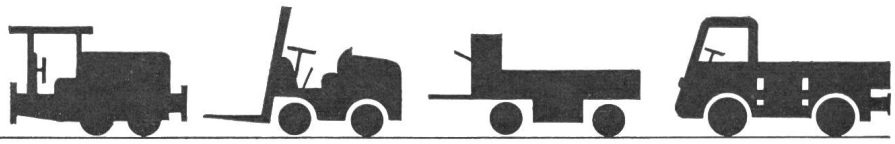
Telephon (053) 6 72 54

FABRIK KERAMISCHER ELEKTRO-ISOLIERMATERIALIEN

KELIS

Câble
préimprégné
pour
fortes
dénivellations
PiPb
Vorimprägnierte
Papierbleikabel
für
grosse
Höhenunterschiede
COSSONAY
SA DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY





Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:

Batterien mit Röhrchenplatten Typ OERLIKON PAM

für stark beanspruchte Elektrofahrzeuge.
Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

Über 60 Jahre Erfahrung

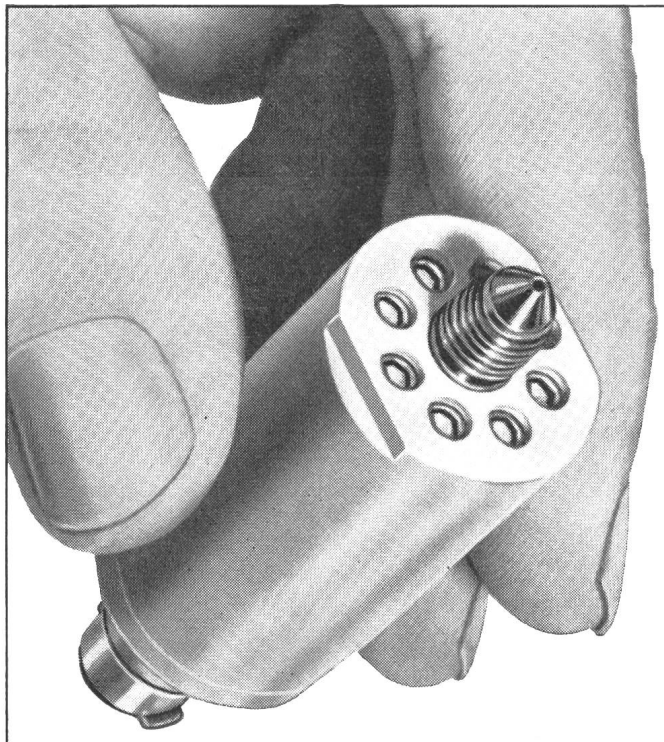
ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON

Zürich 50, Tel. 051/46 84 20

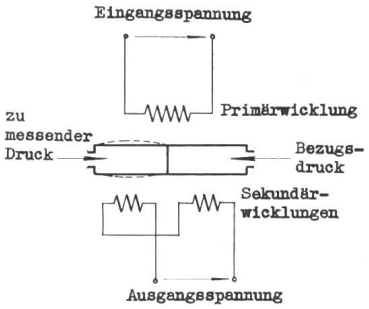
OERLIKON

mit Bureaux und Werkstätten in

Biel / Chur / Genf / Lausanne / Lugano
Luzern / Sitten / St. Gallen.



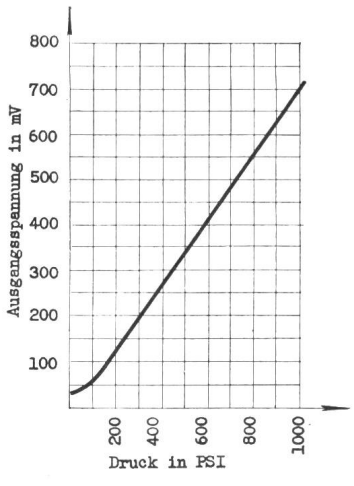
Compu - Tran-Druckgeber



Differentialtransformatoren mit einem unbeweglichen Kern in der Form eines zweiteiligen Hohlzylinders messen Druckunterschiede von Gasen und Flüssigkeiten.

Die magnetische Kopplung zwischen der primären und den beiden sekundären Wicklungen ist von der Permeabilität des Kernmateriales abhängig, die der durch den angelegten Druck verursachten Dehnung der Kammerwände proportional ist.

Ausführungen für Grenzdrücke von 28 kg/cm² bis 700 kg/cm² bei einer Linearität von 1 %.

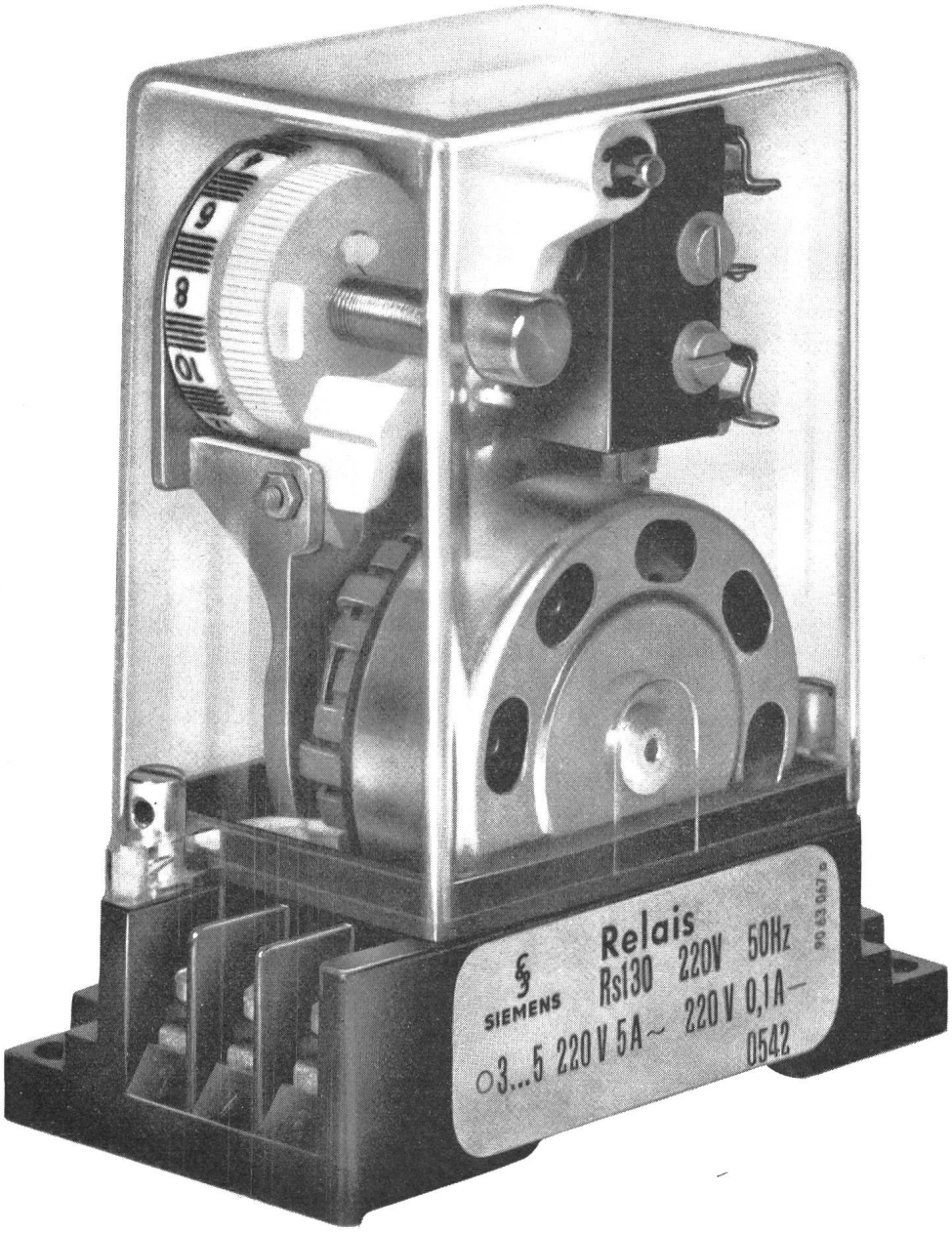


IRC -BAUTEILE

TELION elektronik

Telion AG. Albisriederstr.232 Zürich 47 Tel.051/54 99 11

Zeitrelais RS130

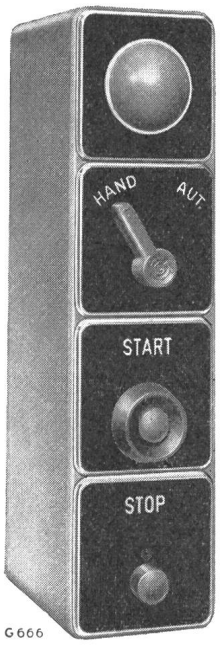


Wechselstrom-Zeitrelais
für Industriesteuerungen

69

Dieses Zeitrelais ist in raumsparender Bauweise ausgeführt (80x92x42 mm).
Dadurch lässt es sich auch gut mit andern Schaltgeräten kombinieren.
Die leichte Konstruktion ermöglicht eine kurze Rückfallzeit von ca. 0,25 s.
Die beiden Laufzeitbereiche von 0,5–10 s und 1–20 s sind jeweils in 40 Stufen einstellbar.
Der Mikrokontakt (Umschaltkontakt) hat eine Schaltleistung von 5 A bei 220 V Wechselstrom.
Durch Austausch zweier Getrieberäder ist die Einstellung auf einer der beiden Zeitbereiche auch am Montageort durchführbar.
Das RS130 kann während des Betriebes durch eine Plexiglaskappe beobachtet werden.
Anschlüsse auf Klemmleisten für Drähte bis 2,5 mm.
Preisgünstiges, qualitativ hochstehendes Gerät.

Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich 1, Löwenstr. 35, Tel. 25 36 00



GHIELMETTI

Schaltuhren
Fernschalter
Schaltschütze
Motorangetriebene Kontaktwerke und Zeitrelais
Temperaturregler
Fernsteuerungen
Netzkommando-Empfänger
Elektronische Zeitrelais und Relais
Spezial-Handschalter für elektrische Antriebe und alle Schaltkombinationen
Steuer-Druckknöpfe
Fußschalter
Endschalter

GHIELMETTI AG SOLOTHURN (SCHWEIZ)

Fabrik elektrischer Schaltapparate Telephon (065) 2 43 41

KHK

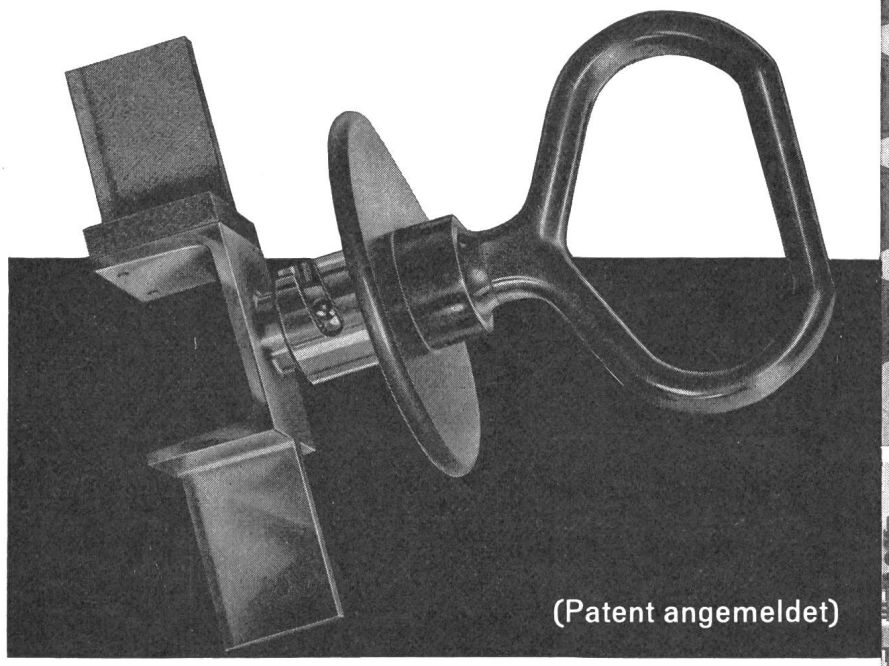
Alles aus einer Hand – alles von der AEG

waschen kochen kühlen

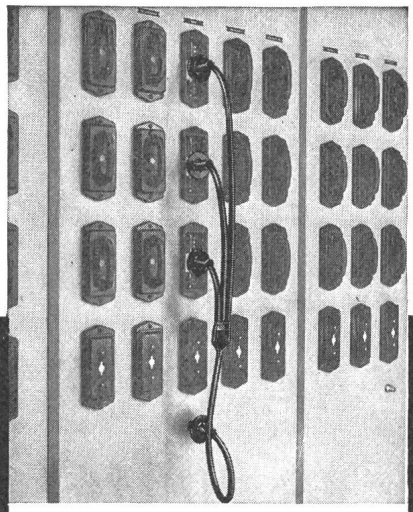
AEG Service durch 150 bekannte Fachgeschäfte

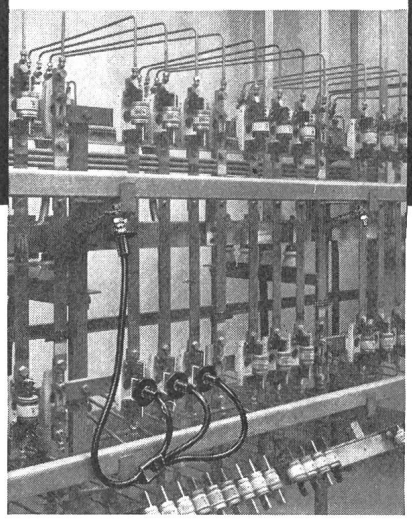
Import: H. P. Koch AG, Zürich 8/34, Tel. 051 47 15 20

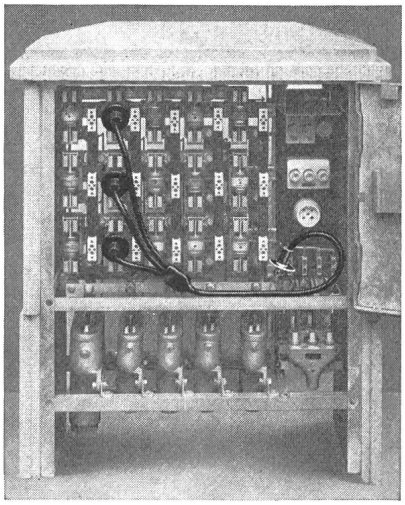
Gefahrloses Arbeiten...

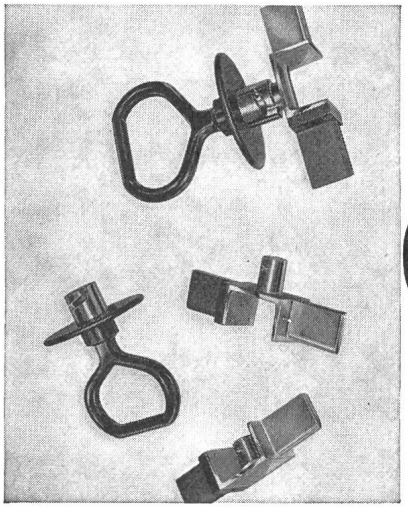


(Patent angemeldet)









in elektrischen Anlagen durch Erden und Kurzschliessen

Auf Anregung aus Werkkreisen und in Zusammenarbeit mit Fachleuten aus der Praxis, haben wir eine **zuverlässige** und **handliche** Erdungseinrichtung für **NIEDERSPANNUNGS-ANLAGEN** mit Hochleistungstrennsicherungen geschaffen. Wie bei unseren bewährten Erdungsgarnituren für Hochspannungsanlagen, verwenden wir auch hier, für den Anschluss den betriebssicheren Konuszapfen

In offenen und geschlossenen Verteilanlagen und in Kabelverteilkabinen:

1. Ausschalten - Ziehen der Trennsicherungen
2. Einsetzen der Anschlussbrücken anstelle der HS-Sicherungen
3. Prüfen der Anschlusskonen auf Spannungsfreiheit
4. Anschluss der Erdungsgarnitur an Erdpotential
5. Erden und Kurzschliessen der Polleiter

(SEV geprüft)

(Vom Starkstrom-Inspektorat begutachtet und empfohlen)

Nyffenegger & CO. Zürich-Oerlikon

Metallgiesserei u. Armaturenfabrik Tel. 051/46 64 77

Ihr Vorteil:

transistor ag

Ein Schweizerprodukt

Gesteuerte Silizium-Gleichrichter

Typen BTY 71-78 bis 600 Volt
Höhere Spannungen auf Anfrage

Kristalltemperatur bis 125° C
5 A und 10 A-Typen ab Lager

transistor ag

Zürich 9/48 Hohlstrasse 610 Telefon 051/62 56 11/12 Telex 53 809

Hochspannungs-Trockenisolation

DURESCA®

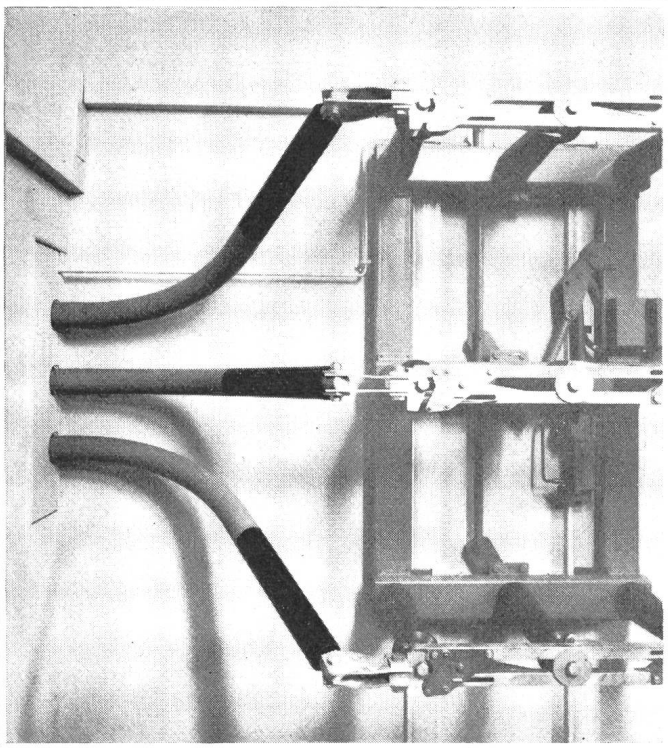
Kondensatorgesteuerte:

SAMMELSCHIENEN
VERBINDUNGSLEITUNGEN
DURCHFÜHRUNGEN

Für den Hochspannungs-Anlagebau

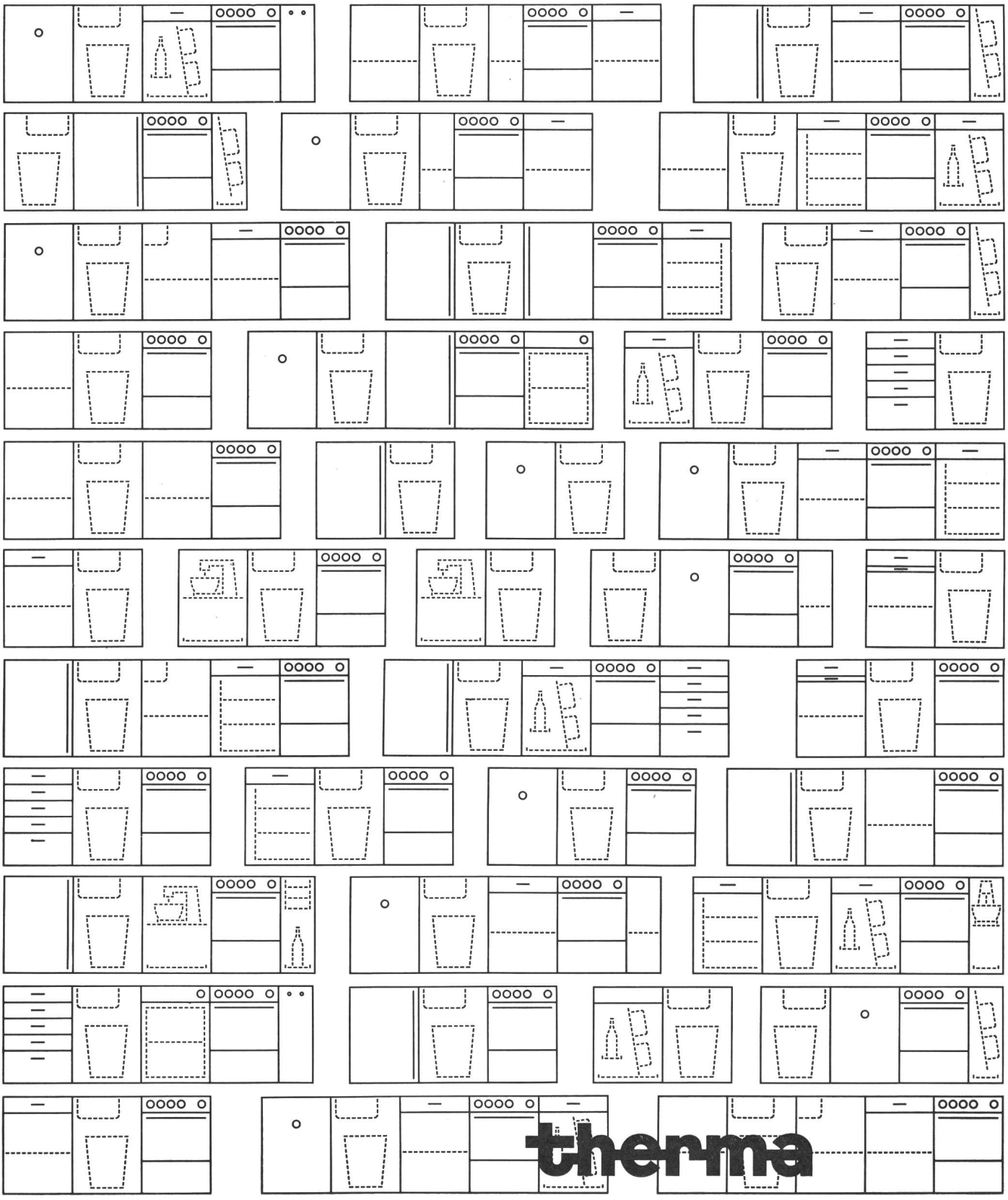
raumsparend
stosspannungsfest
glimmfrei

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme



MOSER-GLASER & CO. AG. MUTTENZ BEI BASEL

SPEZIALFABRIK FÜR TRANSFORMATOREN, MESSWANDLER UND ANGEWANDTE APPARATE



Therma-Kombinationen
aus formlich übereinstimmenden,
genormten Elementen aufgebaut –
eine geschlossene Einheit bildend

erleichtern die Küchenplanung –
sparen Kosten bei der Montage –
ermöglichen die Anpassung an
individuelle Wünsche –
gestatten den späteren Austausch
einzelner Elemente –
sind masshaltig und von stets
gleichbleibender Qualität und
hoher Lebensdauer

Therma AG Schwanden GL, Tel. 058 714 41
Büros und Ausstellungsräume in
Zürich, Beethovenstrasse 20, Tel. 051 25 33 57
Bern, Monbijoustrasse 47, Tel. 031 45 32 81
Basel, Aeschenvorstadt 24, Tel. 061 24 18 96
Lausanne, 1, rue Beau-Séjour, Tel. 021 23 20 21
Genf, 13, rue de la Rôtisserie, Tel. 022 26 02 42

INTERMETALL
HALBLEITER

Neu und wichtig!

Si-Epitaxie-Planar-NPN-Transistoren
Durch SiO_2 passivierte Kristalloberfläche
daher geringster und konstanter I_{co}
Dank dem Epitaxie-Verfahren:

- kleiner Bahnwiderstand und hohe Sperrspannung
- daher kleinere Knie- (Sättigungs-) Spannung selbst bei hohen Strömen
- hohe Verstärkung β auch bei hohen Collectorströmen
- hohe Grenzfrequenz (130...150 MHz für β=1)
- schnelle Schalter / geringe Kapazitäten

Gehäuse TO5

Verlustleistung: in freier Luft von 25°C = **0.8 Watt**
bei Gehäusetemp. von 100°C = **1,7 Watt**
Sperrschichttemp. Tj = max. 200°C

Typ	U_{CER}	U_{CEo}	β	B
	$R_{BE} < 10\Omega$	$I_B = 0$	bei $U_{CE} = 10V$	bei $U_{CE} = 10V$
	Volt	Volt	$I_C = 5mA$	$I_C = 150\ mA$
BSY 51 (≅2N 697)	45	25		40...120
BSY 52 (≅2N 1420)	45	25		100...300
BSY 53 (≅2N 1613)	50	30	35...100	40...120
BSY 54 (≅2N 1711)	50	30	70...300	100...300
BSY 55 (≅2N 1893)	100	80	35...150	40...120
BSY 56	100	80	70...300	**100...300**

Die Epitaxie-Planar-Transistoren mit passivierter Oberfläche bieten neue Möglichkeiten.

Interessante Preise!

Der modernste Transistor für industrielle und behördliche Geräte

In der Schweiz und Liechtenstein vertreten durch TUNGSRAM

26

Bei Einsendung dieses Gutscheines an TUNGSRAM Zürich 27, Postfach 347, erhalten Sie ausführliche Unterlagen über obige Artikel.

Name

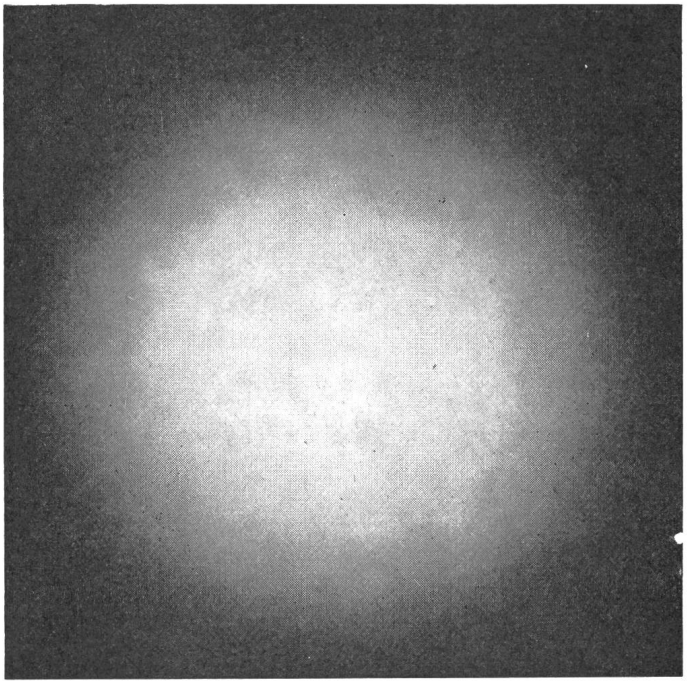
Adresse

in Firma

Stellung in dieser Firma

TUNGSRAM AG
Carouge/Genf
Verkaufsbureau Zürich 27, Postfach 347
Telefon (051) 27 32 55

Wer ein Licht anzündet, dem geht ein Licht auf



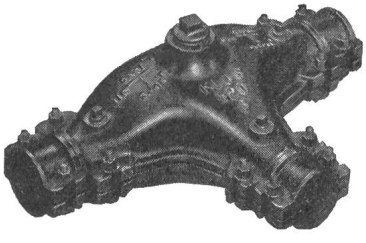
BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi
Lichtveredlung –
wir lösen jedes Beleuchtungsproblem

VON ROLL

Armaturen für den Bau elektrischer Leitungen

VON ROLL AG.
Werk Gerlafingen



241

Galvanik mit Edelmetallen für

GALVATRONIC

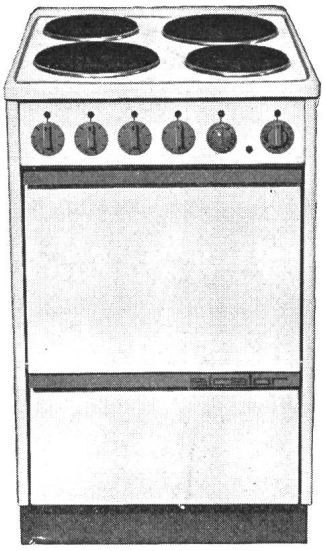
Elektrotechnik
Nachrichtentechnik
Elektronik

Silber Gold Goldlegierungen
Rhodium Palladium

Werner Flühmann
Galvanische Anstalt Zürich 5
Heinrichstrasse 216 Telefon 424064

elcalor
Favorit

der
neue Elektroherd
für Hausfrauen,
die Kochkomfort
lieben



schönste, zeitgemässe Linie, bequem zu reinigen, maximale Ausrüstung: REGLA-Schnellkochplatte, automatische ELCALORSTAT-Backofenregulierung, kombiniertes INFRAROT-Back- und -Grillelement, heizbares Gerätefach und viele weitere wertvolle Vorzüge

ein Fabrikat der
ELCALOR AG, Aarau

ELCALOR
AARAU

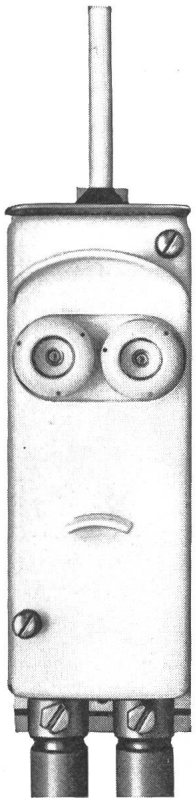
Gebrüder Rüttimann Zug

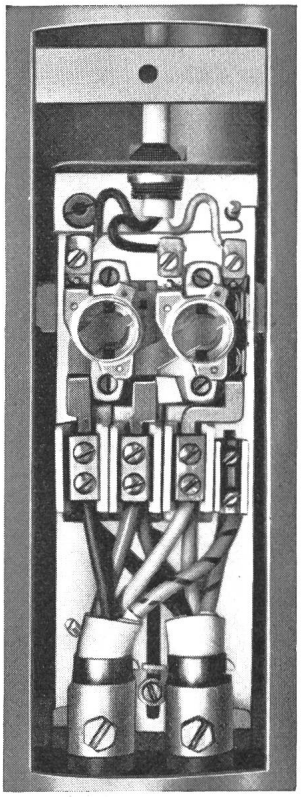
AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

- Hochspannungsleitungen bis 380 000 Volt
- Transformatorenstationen
- Ortsnetze - Kabelanlagen
- Telephonlinien
- Bahnleitungen
- Schwebebahnen

Ihr Vorteil

Wahren Sie sich Ihren Vorteil durch die Verwendung von Xamax-Kandelabersicherungen! Wir bieten Ihnen Gewähr für die Richtigkeit Ihrer Entscheidung.
Xamax-Kandelabersicherungen lassen sich in Stahl- und Betonkandelaber montieren. Sie vereinfachen und normalisieren die Montage weitgehend, denn Sicherungsgruppe, Klemmen und Schutzleiter bilden einen einheitlichen Block.
Die Gruppe wird mit nur **einer** Schraube dauerhaft fixiert und zugleich geerdet.

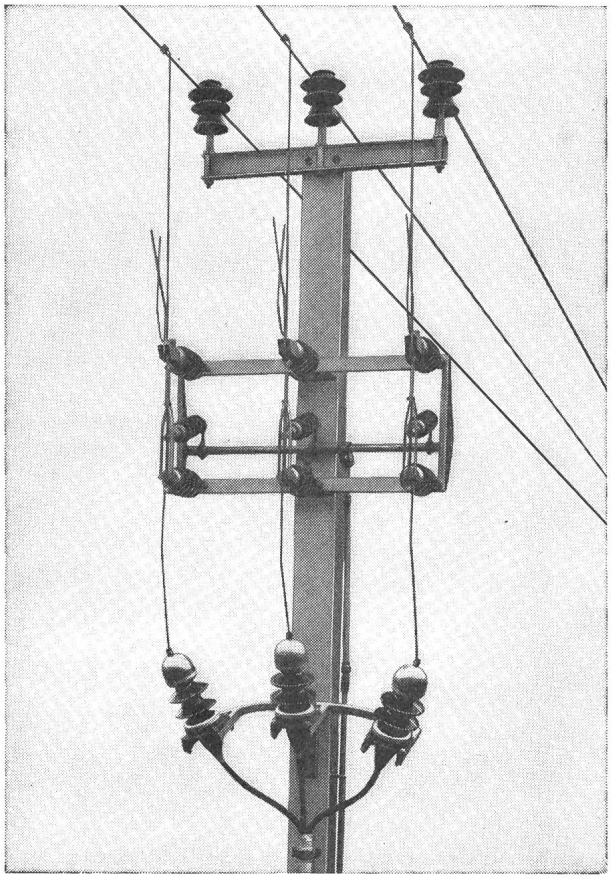




Xamax AG Zürich-Oerlikon
Telephon (051) 46 64 84

xamax 5

Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

Alpha AG. Nidau

(Biel) Telephon 032/24692

Kennen Sie den neuen

Freileitungsabzweigschalter

(siehe Abbildung) und den

Kabelanschlusstrenner?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

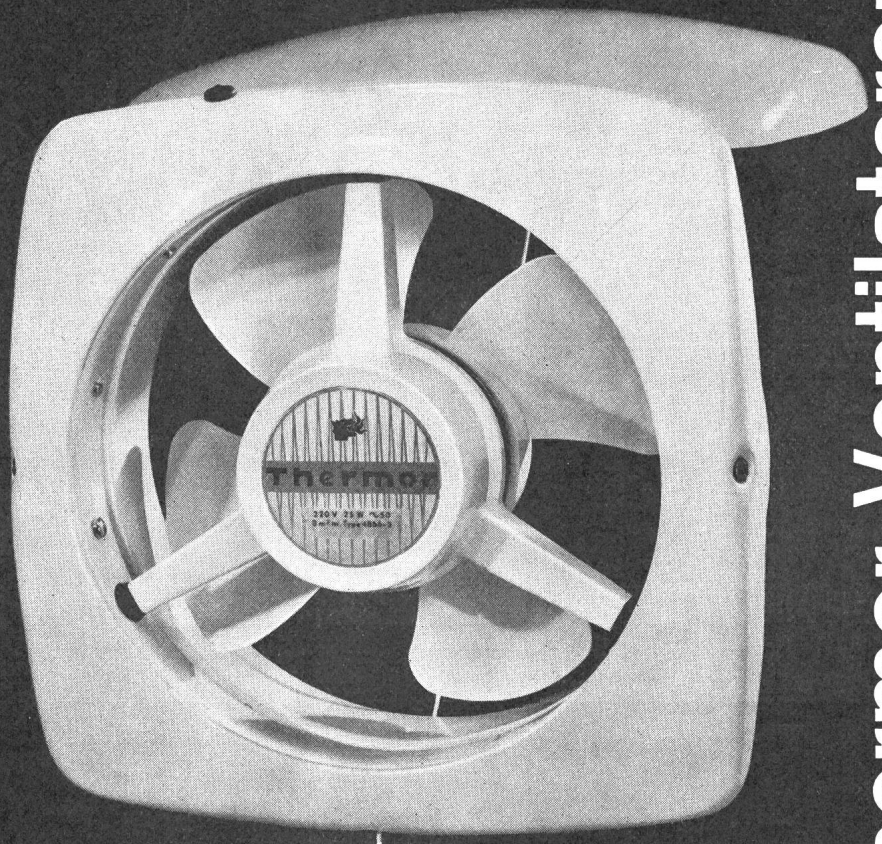
sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

(Bienne) Téléphone 032/24692



Thermor-Ventilatoren

für die gründliche, zugfreie Entlüftung

Protos-Standard Fr. 75.–
elegantes, unverwüstliches Gehäuse, leiser Lauf, einfacher, immer funktionierender Deckelverschluss, wartungsfrei, überall leicht einzubauen, auch in Doppel- und Verbundfenster

Protos De Luxe Fr. 115.–
für Belüftung und Entlüftung mit je 2 Drehgeschwindigkeiten, zusätzlicher 5-Stufen-Schalter

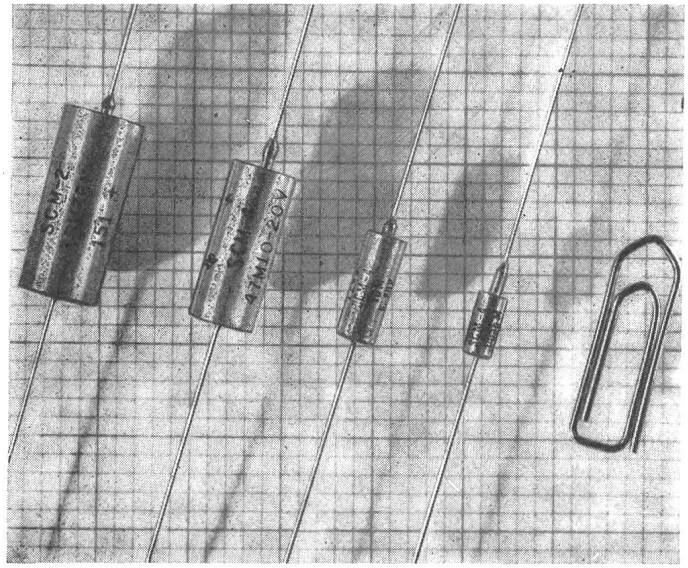
Verlangen Sie unseren ausführlichen Spezial-Prospekt

Generalvertretung für die Schweiz:

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE SEH 14.53

TEXAS INSTRUMENTS

Trocken-Tantal-Kondensatoren



- Hermetische Glasdurchführung
- Höchste Schaltfestigkeit
- Bis 1 V Gegenspannung dauernd
- Temperaturbereich –80° C... + 125° C

Ab Lager Zürich lieferbar:

Spannungen:	6	10	15	20	35	50 V
Kapazitäten:	0,0047....			330 µF		
Toleranzen:	± 20%		± 10%		± 5%	

- Mehrjährige Gross-Serienfertigung
- Verlangen Sie Datenblatt und Preise

TI-Zuverlässigkeit

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kreuzstr. 36 · Zürich 8 · Tel. 051/34 10 31

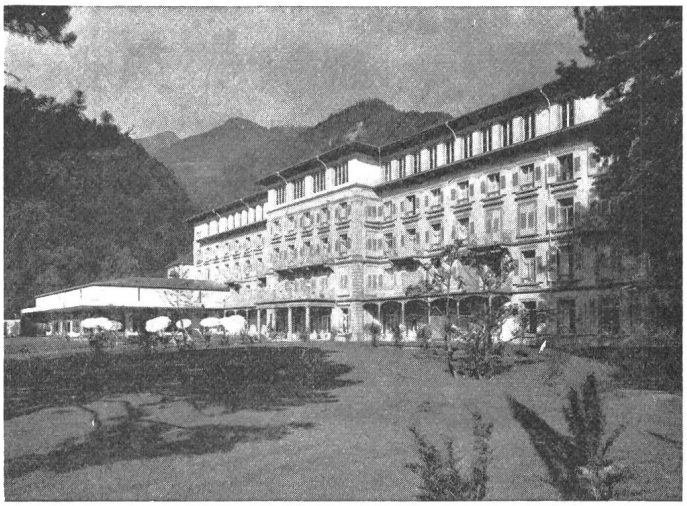
Star Unity

Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

Geruchlos · Rauchlos · Flammenlos

löst das Heizproblem in kleinen und größten Bauobjekten mit niedrigsten Baukosten. Wirtschaftlich im Betrieb, kurze Aufheizzeit, sauber und betriebssicher in

Kirchen	**Chalets**
Kindergärten	**Ein- und**
Hotels	**Mehrfamilienhäusern**
Restaurants	**Büros und Läden**



Grand Hotel «Quellenhof» Bad Ragaz. Hier heizt man angenehm und wirtschaftlich sämtliche Zimmer, Bäder, Hallen und Bäderkorridore mit Star Unity Elektro-Strahlungs-Heizung

Fraumünsterkirche Zürich. Nur dank des äußerst niedrigen Anschlußwertes des Star Unity Systems von nur zirka 170 kW wurde hier die Ausführung einer Elektro-Heizung möglich

Star Unity AG

Elektro-Heizungen

Zürich 7/58, Drusbergstraße 10, Schweiz
Fabrik in Au/ZH Telephon 051/95 64 67

Ein erfolgreiches 1964

Zum Jahreswechsel entbieten wir unseren Kunden und Geschäftsfreunden die besten Glückwünsche und danken für das uns geschenkte Vertrauen.

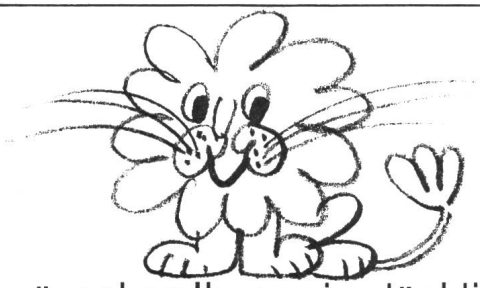
Franz Bucher AG
Beleuchtungskörper
Zürich 5

334

316

Die besten Wünsche
für ein glückliches neues Jahr
entbietet
Geschäftsfreunden und Bekannten

J. Kastl Dietikon ZH



Wir wünschen Ihnen ein glückliches
und erfolgreiches ***1964***

H.Leuenberger
Fabrik elektrischer Apparate, Oberglatt

Zum Jahreswechsel entbieten wir Ihnen unsere aufrichtigsten Glückwünsche

Adolf Feller AG, Horgen

METALL ZUG

Mit unserem Dank für Ihr Vertrauen
und die angenehme Zusammenarbeit
entbieten wir Ihnen unsere besten Wünsche
zu einem glücklichen und erfolgreichen
neuen Jahr.

Nous vous remercions de la confiance
toujours renouvelée et vous présentons
nos meilleurs vœux pour une Nouvelle Année
heureuse et prospère.

Metallwarenfabrik Zug

Usines Métallurgiques de Zoug

WYSS

Beste Glückwünsche zum Jahreswechsel

entbieten ihren geschätzten Kunden
und Geschäftsfreunden

H. BAUMANN & CIE.
Inhaber W. WYSS & CO.
ZÜRICH 5/31
Josefstrasse 106
Tel. (051) 42 41 33

Elektrotechnische Artikel en gros
nach SEV-Vorschriften

333

1964

Zur Jahreswende

entbieten wir unserer verehrten Kundschaft die besten Glückwünsche und danken für das uns erwiesene Vertrauen

Pour la nouvelle année

nous présentons à notre clientèle nos voeux les meilleurs et la remercions de la confiance témoignée.

viel glück

ROESCH A. G. KOBLENZ/SCHWEIZ

Die besten Glückwünsche für 1964 entbietet seiner treuen Kundschaft, Freunden und Gönnern

L. Meili & Sohn Zürich 46

Zehntenhausstrasse 63 Telephon (051) 57 03 30

présente à sa fidèle clientèle, connaissances et amis les meilleurs vœux de fin d'année et prospérité en 1964

337

Mit unserem besten Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen entbieten wir allen Kunden und Geschäftsfreunden

unsere besten Glückwünsche zum Jahreswechsel

NOVOPLAST GmbH WALLBACH

Telephon (061) 88 41 81

317

Wir wünschen unseren Kunden
und Geschäftsfreunden
frohe Festtage und alles Gute zum

NEUEN JAHR

GOTTLIEB PFENNINGER AG

Elektr. Unternehmungen 336
Zürich 3, Aegertenstrasse 8

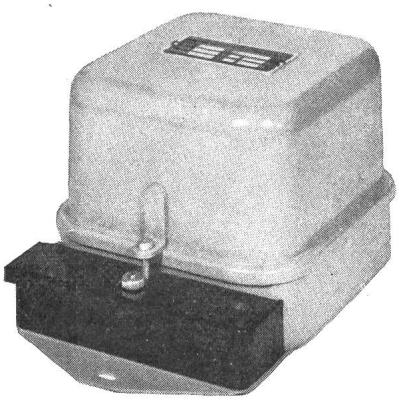
A. FENNER & CIE.
ZÜRICH 4

entbietet Ihnen
die besten Glückwünsche
zum Jahreswechsel

vous présente
ses vœux les meilleurs
pour la nouvelle année

338

GUTOR



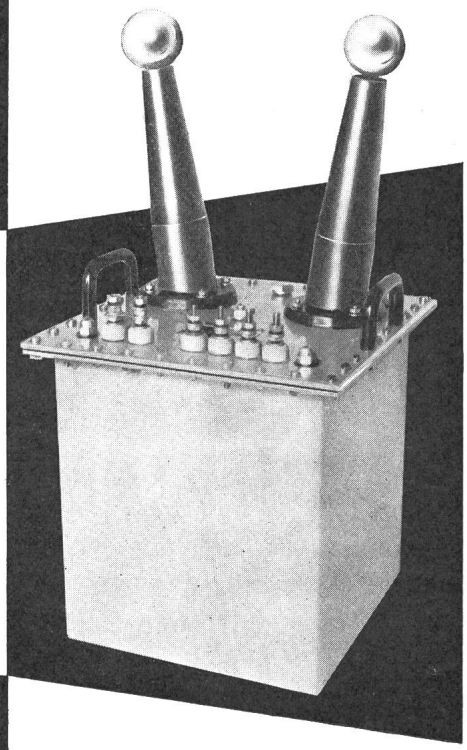
Transistor-Spannungsrelais

für Spannungen von 24 bis 250 Volt
Ansprechgenauigkeit $\leq \pm$ 1% U_{Nenn}
Anzug-/ Abfalldifferenz, einstellbar zwischen
1 . . . 15 (30)%
Ab Lager lieferbar
Verlangen Sie Liste TSU

GUTOR MAGNETRONIC AG
WETTINGEN

Tel. 056 . 6 06 11 Landstrasse 166

Transformatoren



Norm- und Sonder-Trafo

zweckentsprechend und zuverlässig

durch die Spezialfirma

ES TRAFO

ERNST SCHLATTER AG

Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00

Lükon

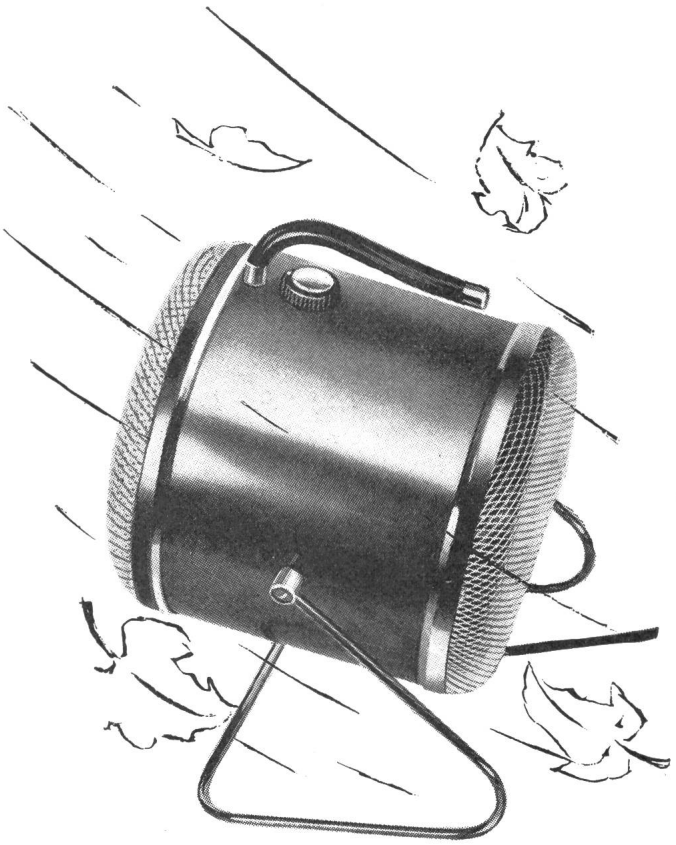
UMLUFTHEIZER

das ideale elektrische Raumheizgerät mit Überhitzungsschutzschalter und stufenlosem Leistungsregulator

Mit einem einzigen Drehknopf wird:

- der Ventilator gesteuert
- die Heizung ein- und ausgeschaltet und reguliert

Lieferbar für 1,2 und 2 kW nur für 220 V

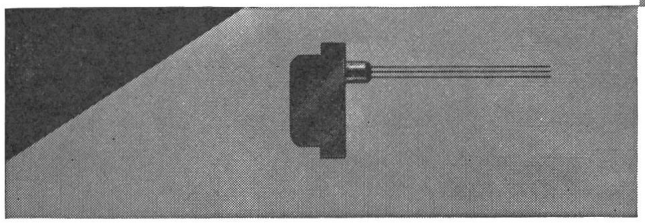


Lükon, Fabrik für elektrotherm. Apparate
Paul Lüscher, Täuffelen BE
Telex 3 43 24 Telephon (032) 86 15 45

TELEFUNKEN

H A L B L E I T E R
Germanium-Transistoren
Germanium-Dioden
Silizium-Dioden
Silizium-Zenerdioden
Tunnel-Dioden

ELEKTRON AG
Zürich 27



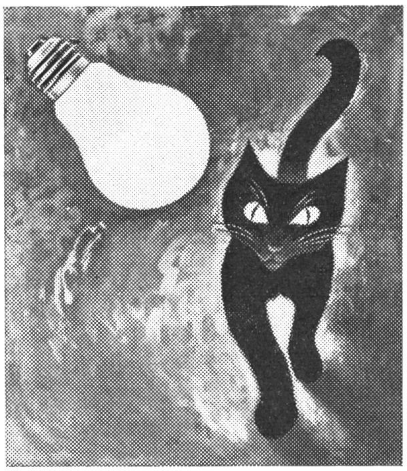
COUPON

Senden Sie uns bitte Unterlagen über Halbleiter

Firma _____

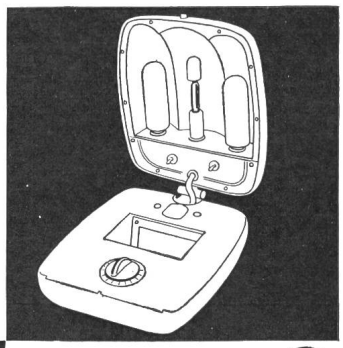
Adresse _____

_____



LUXRAM-LICHT

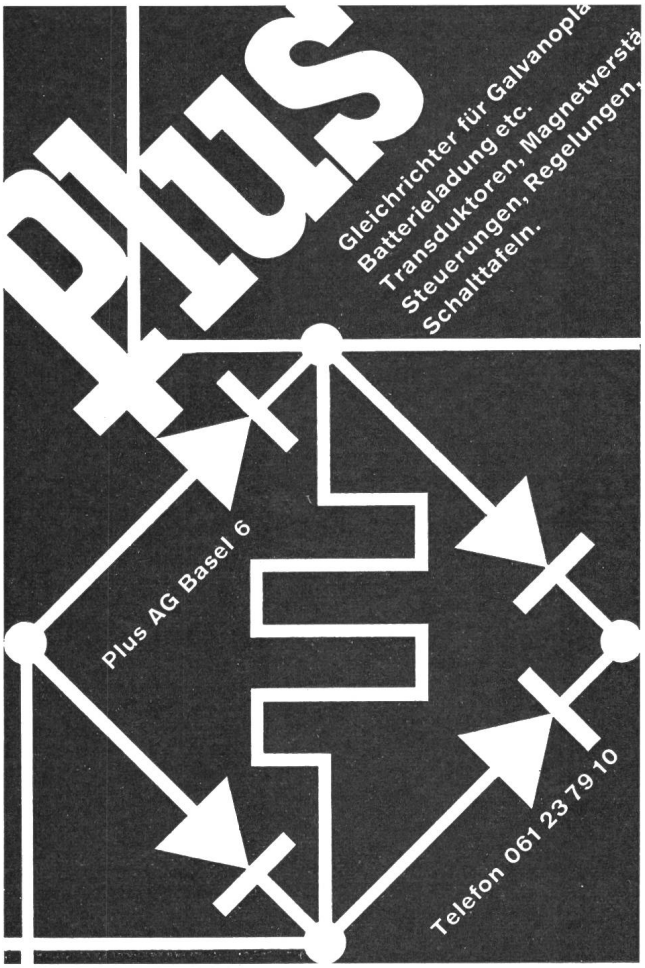
Verlangen Sie kostenlos unsere Abhandlung über unsere Quarzlampen



SUNRAY-SONNE

LUXRAM

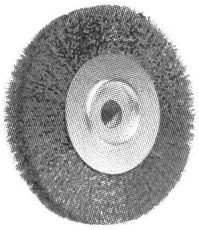
LUXRAM-LICHT AG. GOLDAU TEL. 041/81 63 81



THOMA

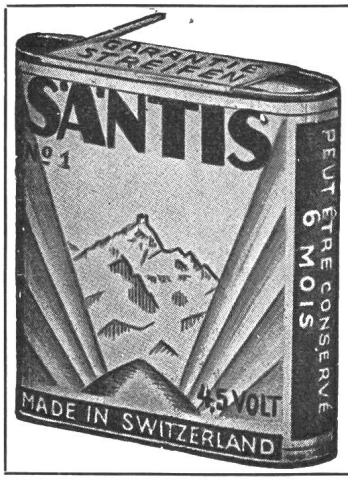
Drahtbürsten

fabriziert
in Ia Qualität
und bewährter
Ausführung



Jacq. Thoma AG

Drahtbürstenfabrik
Winterthur
Tel. (052) 2 67 73



SÄNTIS

Batterien
sind
Qualität

SÄNTIS Batteriefabrik
J. Göldi RÜTHI/SG

Telephon (071) 7 92 12

PHILIPS Universal-Messinstrument

- 28 Messbereiche / Grosser Frequenzbereich
- Spannbandaufhängung des Messwerkes
- Innenwiderstand: 40 000 Ω/V ~ 1666 Ω/V
- Einfache Bedienung
- Zubehör: Ledertasche / Prüfspitzen
- Stromwandler bis 300 A / Shunts bis 100 A
- Preis ohne Zubehör: Fr. 252.– o. Batt.

PHILIPS

Philips AG Abt. Industrie Postfach Zürich 27 Tel. 051/25 86 10

SICLI

FEUERLÖSCHER
FEUERFESTER ANSTRICH
BRANDVERHÜTUNG
FEUERLÖSCHMATERIAL
FEUERMELDER
AUTOMATISCHE LÖSCHANLAGEN

Fabrik und Administration
76, route des Acacias Tél. (022) 42 18 18 Genève
Verkaufsbüro für die deutsche Schweiz
41, Klosbachstrasse Tel. (051) 47 22 20 Zürich 7

Sehr günstig abzugeben

Einphasen- und Drehstromniederspannungsautotransformatoren, sowie Schaltuhren. 339
Interessenten stellen wir gerne die entsprechende Lagerliste zu.

ELEKTRIZITÄTSWERK SCHWYZ,
Telephon (043) 3 19 33.

Verheirateter kaufm. Angestellter mit gründlicher Berufsausbildung (Lehrabschluss, 10 Jahre Praxis in Verwaltungsbetrieben) und ausgezeichneten Referenzen, in ungekündigter Stellung, sucht

ausbaufähige Lebensstellung
(Vertrauensposten)

in Elektrizitätswerk, Gaswerk usw.

Besonders gründliche Kenntnisse in der modernen Stromverrechnung mit Lochkarten, des Tarifwesens, gewandt im Verkehr mit Abonnenten und Behörden, taktvoll im Umgang mit Mitarbeitern. Offerten erbeten unter Chiffre B 341 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

Les Entreprises Electriques Fribourgeoises
cherchent pour leur département technique

techniciens-électriciens

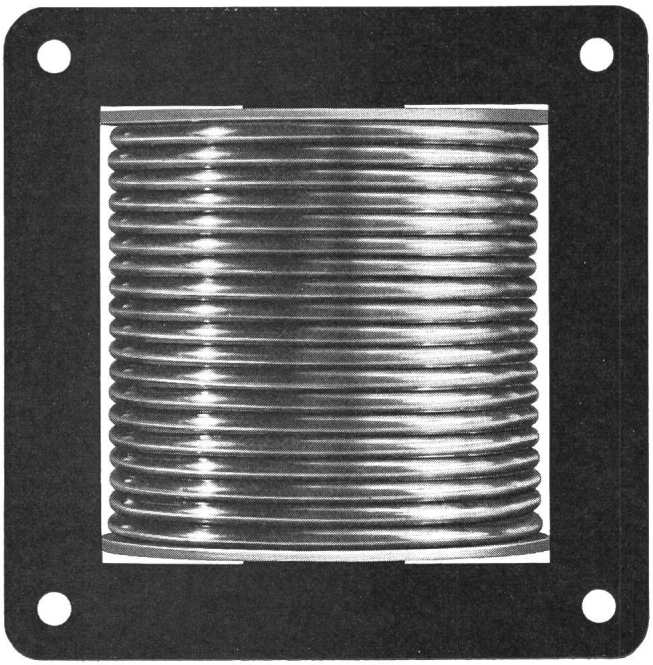
diplômés d'un Technicum suisse, de langue maternelle française ou allemande.

Elles offrent une activité dans:
leur service d'exploitation ou, éventuellement, dans leur bureau de construction.

Places stables avec possibilité d'avancement pour candidats capables. — Caisse de pension.

Les candidats sont invités à adresser leur offre écrite, avec curriculum vitae détaillé, photo, copies de certificats et prétentions de salaire à la Direction des EEF à Fribourg. — Discrétion assurée. 305

P 231 - 1 F



Transformatoren
Anlass-
und Regulier-Widerstände
Signalglocken

GLOOR
OERLIKON

Hans Gloor
Fabrik für elektrische Apparate
Zürich 50 - Oerlikon

STS SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Lutherstrasse 14
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

19 *Ingénieur-électricien* ou *mécanicien* diplômé, ayant quelques années d'expérience pratique et un bagage technique universel comme ingénieur-inspecteur au siège social et aux succursales à l'étranger. Langues: anglais et français parfaits, allemand et espagnol ou italien désirés. Entrée à convenir. Situation d'avenir. Société de surveillance en Suisse romande.

137 *Chef d'exploitation,* expérimenté, connaissant parfaitement le bobinage, le câblage d'appareillages électroniques, la mécanique et la serrurerie. Entrée à convenir. Situation stable. Fabrique d'appareils électro-acoustiques et électro-mécaniques dans une ville au canton de Berne.

181 *Betriebsingenieur,* Fachrichtung *Elektrotechnik* mit Praxis für den Unterhalts- und Reparaturdienst aller Installationen und Maschinen, sowie für die Produktionskontrolle. Sprachen: Französisch und Deutsch, Italienisch erwünscht. Eintritt nach Vereinbarung. Interessante und selbständige Dauerstellung für qualifizierten Bewerber. Fabrik für Textilverarbeitung im Tessin.

Abgemeldete Stellen: 1963: 229.

Stadtbernische Handels- und Fabrikationsfirma für elektrische Mess- und Prüfgeräte sucht jungen

kaufm. Angestellten

für Korrespondenz und Beihilfe in der Buchhaltung. 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Offerten mit Bild und Referenzen erbeten an Chiffre B 335 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

Kontrolleur

für die Hausinstallationskontrolle gesucht. Verlangt wird bestandene Kontrolleur- oder Meisterprüfung. Weitgehend selbständige Tätigkeit, gute Sozialleistungen. Handschriftliche Offerten mit Zeugniskopien erbeten an

P 39 W

EWW **Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur** 320

Wir bieten

Ingenieur oder Techniker

der mehrere Jahre auf dem Gebiet der Konstruktion und Fabrikation — evtl. auch Vertrieb — von Gleichrichtern tätig war, über die nötigen theoretischen, praktischen und fabrikatorischen Erfahrungen verfügt und sich nun auf Grund seiner Fähigkeiten eine selbständige und leitende Lebensstelle schaffen möchte, die einzigartige Gelegenheit, bei uns die alleinige

Leitung der Abteilung für den Gleichrichterbau

zu übernehmen. Es handelt sich um die Herstellung von Gleichrichtern für alle Verwendungszwecke und Grössen.

Wir halten uns an alle fortschrittlichen Prinzipien eines modernen Betriebes mit 5-Tage-Woche, Pensionskasse usw.

Bitte lassen Sie uns alle interessanten Unterlagen mit Lebenslauf, Photo, Gehaltsansprüche und mögliches Eintrittsdatum zukommen.

Ihre Bewerbung geht direkt in die Hand des Arbeitgebers, so dass wir Ihnen absolute Diskretion zusichern können. Wir verpflichten uns auch vor einer ersten Besprechung mit Ihnen, keine Informationen einzuholen und dies auch nachher nur mit Ihrer Zustimmung.

Ihre erwähnten Unterlagen sind erbeten unter Chiffre B 319 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

CVE

La Compagnie Vaudoise d'Électricité

engagerait pour son service des réseaux: 340

techniciens-électriciens

s'intéressant aux études et projets relatifs à la construction et l'exploitation des postes 40/13 kV, des stations transformatrices et des réseaux de distribution HT/BT.

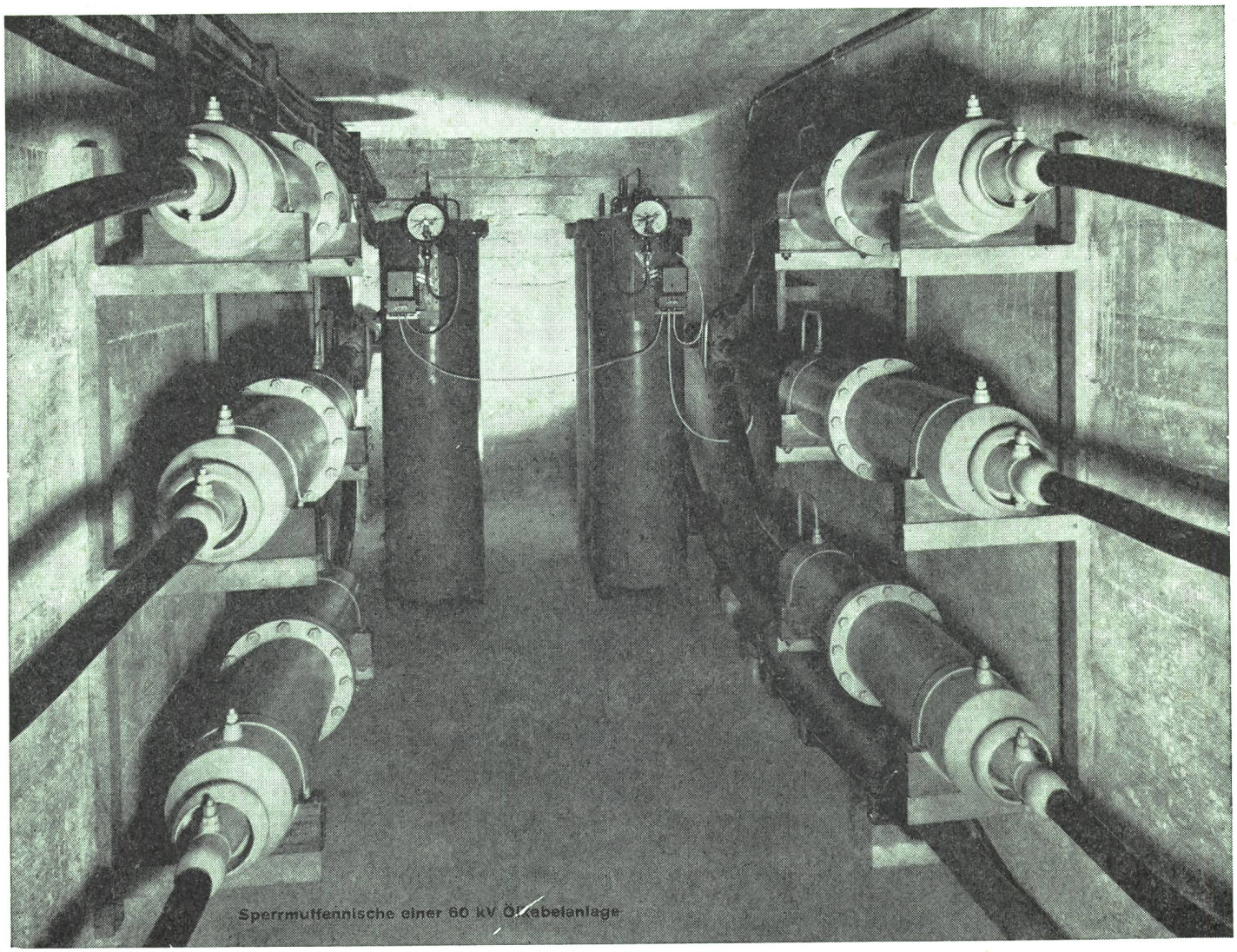
Les candidats de langue maternelle française, diplômés d'un technicum suisse, pouvant si possible faire état de quelques années d'expériences utiles à l'activité ci-dessus, doués d'esprit de collaboration, sont priés d'adresser leurs offres écrites avec curriculum vitae détaillé et prétentions de salaire à la P 977-30 L

Compagnie Vaudoise d'Électricité,
Bureau du Personnel, Beau-Séjour 1, Lausanne.

Nous offrons des occupations intéressantes, du travail de bureau et d'extérieur, la semaine de 5 jours, des possibilités d'avancement et une caisse de pensions et maladie.

für Hoch- und Niederspannung

Kabel

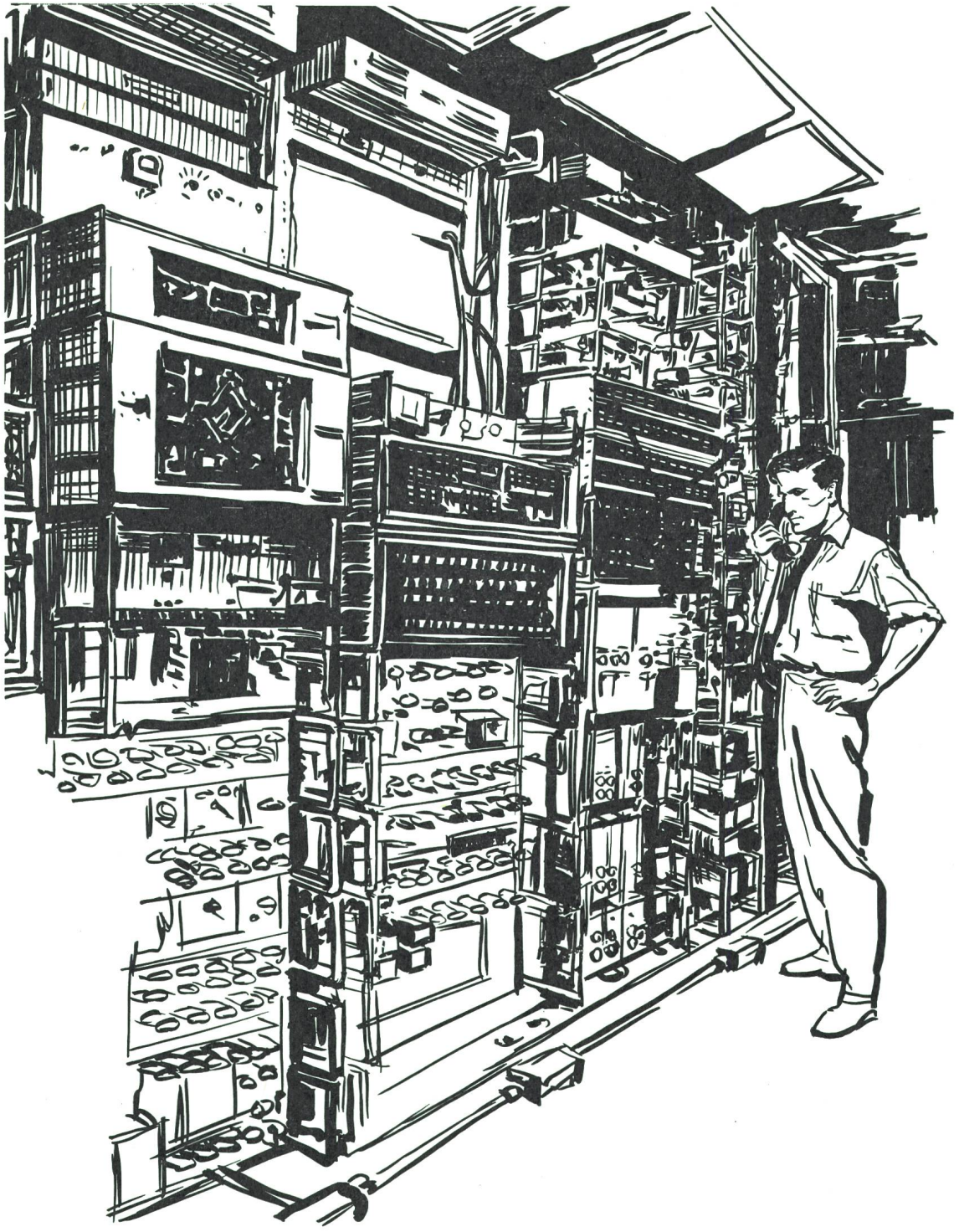


Sperrmuffennische einer 60 kV Ölkabelanlage

Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen

BRUGG

KABELWERKE BRUGG AG



Die ganze Nachrichten-Technik

durch

Standard Telephon und Radio AG.

Ein ITT-Unternehmen

1775

FABAG DRUCK ZÜRICH